



FIȘA DISCIPLINEI

LLX4111 CURS OPȚIONAL 3 DE LIMBĂ ȘI LITERATURĂ SPANIOLĂ (PACHETUL 2) (în limba spaniolă)
LLH4123 SPANIOLA COLOCVIALĂ ȘI ISTORIA ARTEI SPANIOLE
Anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

| | |
|--|---|
| 1.1. Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai |
| 1.2. Facultatea | Facultatea de Litere |
| 1.3. Departamentul | Limbi și literaturi romanice |
| 1.4. Domeniul de studii | Limbă și literatură |
| 1.5. Ciclu de studii | Nivel licență |
| 1.6. Programul de studii / Calificarea | Limba și literatura spaniolă / Licențiat în filologie |
| 1.7. Forma de învățământ | Cu frecvență |

2. Date despre disciplină

| | | | | | | | | |
|--------------------------------------|----|---|---|--|---|--------------------------|------------------------|-----------|
| 2.1. Denumirea disciplinei | | CURS OPȚIONAL 3 DE LIMBĂ ȘI LITERATURĂ SPANIOLĂ (PACHETUL 2) (în limba spaniolă) SPANIOLA COLOCVIALĂ ȘI ISTORIA ARTEI SPANIOLE | | | | Codul disciplinei | LLX4111 LLH4123 | |
| 2.2. Titularul activităților de curs | | | | Limbă – Lector Spania Guillermo José Penadés Rubio Literatură – Lect. univ. dr. Dan Rujea | | | | |
| 2.4. Anul de studiu | II | 2.5. Semestrul | 4 | 2.6. Tipul de evaluare | C | 2.7. Regimul disciplinei | Conținut | DS |
| | | | | | | | Obligativitate | Opțională |

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

| | | | | | |
|--|----|---------------------|----|-----------------------------|------------|
| 3.1. Număr de ore pe săptămână | 2 | din care: 3.2. curs | 2 | 3.3. seminar / curs practic | - |
| 3.4. Total ore din planul de învățământ | 28 | din care: 3.5. curs | 28 | 3.6 seminar / curs practic | - |
| Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI) | | | | | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI) | | | | | 20 |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | | | | | 19 |
| Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri | | | | | 19 |
| Tutoriat (consiliere profesională) | | | | | 4 |
| Examinări | | | | | 4 |
| Alte activități: Consultații | | | | | 4 |
| 3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI) | | | | 70 | |
| 3.8. Total ore pe semestru | | | | 98 | |
| 3.9. Numărul de credite | | | | 4 | |

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

| | |
|--------------------|---|
| 4.1. de curriculum | • |
| 4.2. de competențe | • |

5. Condiții (acolo unde este cazul)

| | |
|--------------------------------|----------------|
| 5.1. de desfășurare a cursului | • Sală de curs |
|--------------------------------|----------------|

Data avizării în Decanat:
Numele și semnătura decanului:



5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic -

6. Competențele specifice acumulate

a. Limbă

| | |
|-----------------------------------|--|
| Competențe profesionale/esențiale | C3.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba spaniolă (A), utilizând aparatul conceptual al lingvisticii |
| Competențe transversale | CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice |

b. Literatură

| | |
|-----------------------------------|---|
| Competențe profesionale/esențiale | C4.1 Precizarea și descrierea specificului epocilor și curenților literare din spațiul cultural spaniol A. C4.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural spaniol (A) și raportarea lor la tradițiile literare din cultura spaniolă (A). |
| Competențe transversale | CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională. |

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

a. Limbă

Data avizării în Decanat:
Numele și semnătura decanului:



| | |
|--|---|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | <ul style="list-style-type: none"> Acest curs special vine în întâmpinarea studenților interesați de aprofundarea limbajului oral cotidian și a celui colocvial. Spaniola colocvială este o varietate diafazică a limbii și depinde de circumstanțele care favorizează folosirea sa de către vorbitori în discursul oral. Se va insista asupra diferențelor dintre limbajul colocvial și cel vulgar, primul dintre ele fiind acceptat din punct de vedere social, pe când cel de-al doilea, nu. |
| 7.2 Obiectivele specifice | <ul style="list-style-type: none"> Cunoaștere și înțelegere (<i>cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei</i>) <ul style="list-style-type: none"> predarea caracteristicilor limbajului oral consolidarea caracteristicilor limbajului oral Explicare și interpretare (<i>explicarea și interpretarea unor idei, proiecte, procese, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>) <ul style="list-style-type: none"> consolidarea algoritmilor de elaborare a unor prezentări orale și scrise pe baza fișelor de lucru, a studiului individual în bibliotecă și cu consultarea unor surse corecte și moderne de informare existente pe Internet. analiza lingvistică Instrumental-aplicative (<i>proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare</i>) <ul style="list-style-type: none"> utilizarea tehnicilor și instrumentelor de lucru adecvate: cărți în care sunt prezentate caracteristicile limbajului oral, fragmente de texte literare care conțin preponderent limbaj colocvial, înregistrări de pe Internet etc. consolidarea deprinderilor de documentare: cărți, fișe de lucru, Internet, CD/DVD Atitudinale (<i>manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de domeniul științific / cultivarea unui mediu științific centrat pe valori și relații democratice / promovarea unui sistem de valori culturale, morale și civice / valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice / implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea inovațiilor științifice / angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane / instituții cu responsabilități similare / participarea la propria dezvoltare profesională</i>) <ul style="list-style-type: none"> consolidarea și fixarea deprinderilor de cercetare științifică (redactare de eseuri, comunicări științifice) valorificarea creativă a propriului potențial în activitățile științifice |

b. Literatură

| | |
|--|--|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | <ul style="list-style-type: none"> Acest curs este o completare a celui de Cultură și civilizație spaniolă și are ca obiectiv lărgirea și aprofundarea cunoștințelor generale și de specialitate din domeniul pe care îl abordează, adică arta spaniolă. Abordarea este din perspectivă cronologică, începând cu arta preistorică și continuând cu prezentarea principalelor momente și a marilor capodopere ale artei spaniole: arta iberică, arta romană, arta vizigotă, arta arabă, arta medievală, renașcentistă, barocă etc., până în zilele noastre. Menționăm că nu am inclus în capitolul artei literatura, deoarece aceasta constituie, conform planului de învățământ, obiectul unui curs aparte. Cursul de istoria artei se limitează la aspectele legate de așa numitele arte plastice sau vizuale (sculptură, arhitectură, pictură). Cursul se adresează tuturor celor care doresc să-și intensifice capitalul de cultură generală sau să realizeze studii de master sau de doctorat pe această temă, după licență. |
|--|--|



7.2 Obiectivele specifice

- **Cunoaștere și înțelegere** (*cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei*)
 - transmiterea de informații culturale: noțiuni de istorie a artei spaniole (pictură, sculptură, arhitectură)
- însușirea și sistematizarea unor teorii fundamentale din domeniul studiilor culturale
- formarea unei viziuni de ansamblu asupra fenomenelor ideologice și artistice
- **Explicare și interpretare** (*explicarea și interpretarea unor idei, proiecte, procese, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei*)
 - consolidarea algoritmilor de elaborare a unor prezentări orale pe baza fișelor de lucru, a studiului individual în bibliotecă și cu consultarea unor surse corecte și moderne de informare existente pe Internet.
- **Instrumental-aplicative** (*proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare*)
 - utilizarea tehnicilor și instrumentelor de lucru adecvate: istorii ale artei spaniole, cursuri de cultură și civilizație spaniolă, enciclopedii, albume de artă, CD-DVD, Internet etc.
 - consolidarea deprinderilor de documentare: cărți, fișe de lucru, Internet, CD/DV
- **Atitudinale** (*manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de domeniul științific / cultivarea unui mediu științific centrat pe valori și relații democratice / promovarea unui sistem de valori culturale, morale și civice / valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice / implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea inovațiilor științifice / angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane / instituții cu responsabilități similare / participarea la propria dezvoltare profesională*)
 - dezvoltarea cunoștințelor privind arta spaniolă
 - dezvoltarea gustului estetic și a interesului pentru domeniu
 - ormarea unei atitudini de cercetare adecvate în raport cu obiectul artistic

8. Conținuturi

| 8.1 Curs – Spaniola colocvială | Metode de predare | Observații |
|---|---------------------------------|------------|
| Curs 1. Caracteristici generale ale limbajului colocvial | Prelegere, explicația, dialogul | |
| Curs 2. Sintaxa limbajului colocvial | Prelegere, explicația, dialogul | |
| Curs 3. Lexic și expresii colocviale | Prelegere, explicația, dialogul | |
| Curs 4. Diferențe între limbajul colocvial și cel vulgar | Prelegere, explicația, dialogul | |
| Curs 5. Barbarisme | Prelegere, explicația, dialogul | |
| Curs 6. Jargon | Prelegere, explicația, dialogul | |
| Curs 7. Colocviu | | |
| Bibliografie 1. Werner Beinhauer, <i>El español coloquial</i> , Madrid, Gredos, 1991. 2. Eugenio Cascón Martín, <i>Español coloquial: rasgos, formas y fraseología de la lengua diaria</i> , Madrid, Edinumen, 1995. 3. Manuel Criado de Val, <i>Diccionario de español equívoco</i> , Madrid, EDI-6, 1981. 4. Antonio Hidalgo Navarro, <i>La entonación coloquial: Función demarcativa y unidades de habla</i> , Valencia, Universitat de Valencia, 1997. 5. Ana María Vigara Tauste, <i>Aspectos del español hablado: aportaciones al estudio del español coloquial</i> , Madrid, SGEL, 1990. 6. José María Iglesias, <i>Diccionario de argot español</i> , Madrid, Alianza Editorial, 2003. 7. Víctor León, <i>Diccionario de argot español y lenguaje popular</i> , Madrid, Alianza Editorial, 1992. | | |

Data avizării în Decanat:
Numele și semnătura decanului:



| 8.2 Curs – Istoria artei spaniole | Metode de predare | Observații |
|--|--|------------|
| Curs 1. Preistoria; arta rupestră; cultura vasului campaniform; arta megalitică. Artă iberică | Prelegere, dialog interactiv, vizionare de filme | |
| Curs 2. Artă celtă. Artă Vechii Rome. Artă vizigotă | Prelegere, dialog interactiv, vizionare de filme | |
| Curs 3. Artă arabă în Spania. Arhitectura romanică și gotică: marile catedrale | Prelegere, dialog interactiv, vizionare de filme | |
| Curs 4. Artă renescentistă; El Escorial; El Greco. Artă barocă: Velázquez. | Prelegere, dialog interactiv, vizionare de filme | |
| Curs 5. Artă în Secolul Luminilor și în sec. XIX: Goya. | Prelegere, dialog interactiv, vizionare de filme | |
| Curs 6. Artă modernă (sec. XX-XXI). Dalí, Miró, Picasso. Sorolla. | Prelegere, dialog interactiv, vizionare de filme | |
| Curs 7. Colocviu | | |
| Bibliografie 1. Lambert, Elié, <i>El arte gótico en España en los siglos XII y XIII</i> , Ed. Cátedra, S. A., Madrid 1990. 2. Grabar, Oleg, <i>La Alhambra: iconografía, formas y valores</i> , Alianza Editorial, Madrid 1994. 3. Quesada Marco, Sebastián, <i>Historia del arte de España e Hispanoamérica</i> , Madrid, Edelsa Grupo Didascalía, 2005. 4. Dalí, album de artă, Roma/Barcelona, Ed. Editalia/Polígrafa, 1996. 5. Picasso, album, Madrid, Electa España, 1995. 6. Pereda Alonso, Araceli, <i>Goya en España</i> , Madrid, Sociedad Estatal Goya, 1996. 7. Velázquez, album, București, Editura Meridiane, 1984. 8. <i>El Greco</i> , album, București, Editura Meridiane, 1971. | | |

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Liceele "Mihai Eminescu" și "Eugen Pora" din Cluj-Napoca.

10. Evaluare

| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota finală |
|---|---|-------------------------------------|------------------------------|
| 10.4 Curs - Limbă | - cunoașterea și înțelegerea teoriei predate în cadrul cursului | Colocviu-2 ore; note de la 1 la 10. | 50% |
| | - cunoașterea bibliografiei | | |
| 10.4 Seminar | | | |
| 10.5 Curs - Literatură | - cunoașterea și înțelegerea teoriei predate în cadrul cursului și prezentări ale studenților pe teme de pictură spaniolă | Colocviu-2 ore; note de la 1 la 10. | 50% |
| | - cunoașterea bibliografiei | | |
| 10.5 Seminar | | | |
| 10.6 Standard minim de performanță | | | |
| LIMBĂ: - Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect. - Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat. - Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului. | | | |

Data avizării în Decanat:
Numele și semnătura decanului:



LITERATURĂ:

- Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect.
- Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat.
- Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului.
- Minim nota 5 la fiecare din cele 2 cursuri care formează pachetul 2. În cazul în care una dintre componentele mediei este nepromovată, în sesiunea de restanțe studentul se prezintă la examinare doar la partea respectivă, celelalte componente fiind recunoscute.

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

| | |
|--|--|
| | Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă |
| | |

Data completării:
28.01.2024

Numele și semnătura titularului de curs -
Limbă
Guillermo José Penadés Rubio - Lector
Spania

Numele și semnătura titularului de curs -
Literatură
Lect. univ. dr. Dan Rujea

Data avizării în Departament:
08.02.2025

Numele și semnătura directorului de departament
Conf. Dr. Cristiana Papahagi

Data avizării în Decanat:
Numele și semnătura decanului: